

# *Oração d' Salat Ásr*

## *Oração da Tarde*

Deus, Bendito e Exaltado seja, disse:

**“Observai as orações e, especialmente, as intermediárias, e consagrai-vos fervorosamente a Deus”. (2: 238)**

A oração intermediária é a Oração da Tarde, segundo a maioria dos exegetas (*comentaristas do Alcorão*).

A leitura, na Oração de Asr, é silenciosa em todas as suas unidades. É formalmente desaconselhado fazer qualquer outra oração depois da Oração da Tarde até que chegue a hora da Oração do Crepúsculo.

Ali Ibn Abi Táleb (R.A.A.) narrou que o Profeta ﷺ costumava ocasionalmente cumprir quatro rac'át antes da Oração da Tarde (Asr) saudando, no meio delas, os anjos próximos e os muçulmanos crentes. (Tirmizi)

**Nota: 1-**Em todas as orações voluntárias, a leitura é silenciosa. A leitura em voz audível se faz na Oração da Alvorada (as obrigatórias) e nas primeiras genuflexões da oração do Crepúsculo e da Oração da Noite. Quanto às restantes genuflexões das orações obrigatórias, a leitura é feita em voz baixa.

**2 -** Se, ao chegar à mesquita, verificar que os fiéis já começaram a oração, atrás do Imam, não faça nenhuma oração voluntária; posicione-se na fila em que tiver lugar e acompanhe o Imam, com os outros.

**3 -** A oração não é válida se não for lida pelo menos, a primeira Surata (*Al fatiha*) no texto original em árabe, escrito no Livro de Deus. Nenhuma tradução, por mais que perfeita que seja, servirá para substituí-la.



**Alláh Akbar**  
Deus é Maior



**Bismillahir Rahmanir Rahim**

"Em Nome de Deus, O Clemente, O Misericordioso !"

**Uaj-jahtu uajhia li-lazi fataras-sa-mauáti  
Ual-ard hanifan músslimãñ uama aná  
Mina-l-muchriqin in-na saláti uanusqia  
Uamah-iaia uama-máti lil-lahi rab-bi-l-‘alamin  
Lá charica láhu uabizálica umírtu ua-aná  
Minal-muslimin.**

Oriento o meu rosto para o Criador dos céus e

Da terra, como monoteísta, muçulmano, e não sou um dos idólatras. As minhas orações, minhas devoções, minha vida e minha morte pertencem a Deus, Senhor do Universo, que não possui semelhantes. Tal me tem sido ordenado, e sou um dos muçulmanos.

**Al hamdu lillahi rabbil alamin;  
Ar-rahmani-r rahim;  
Maliki yawmid-ddin !  
Iyaaka na'budu wa iyaaka nasta'iin;  
Ihdinas-siraata-l mustaqiim;  
Siraatal-laziina an'ama alaihim.  
Ghairil magh-dúbi alaihim,  
walad-dalin. Amin**

Louvado seja Deus, Senhor do Universo,  
O Clemente, O Misericordioso.  
Soberano do Dia do Juízo.  
Só a Ti adoramos e só a Ti imploramos ajuda !  
Guia-nos à senda reta.  
À senda dos que agraciastes, não à dos abominados,  
nem à dos extraviados. Amin

**Kul Hu-wallahu Ahad !  
Allahus-Samad !  
Lam yaled, wa lam yuulad !  
Walam yakun-la-huu Kufu-wan Ahad !**

Em Nome de Deus, O Clemente, O Misericordioso !  
Dize: Ele é Deus, o Único !  
Deus, O Absoluto !  
Jamais gerou ou foi gerado !  
E ninguém é comparável a Ele !



**Allah Akbar**  
"Deus é Maior"

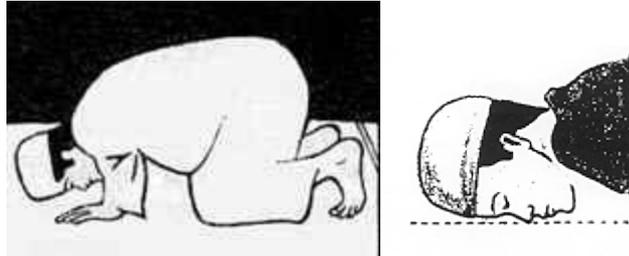


**Subhana Rabbil Azim**  
"Glorificado seja meu Senhor, O Ingente." (tres vezes)  
**Samis Allahu liman hamidah.**  
"Deus ouviu aquele que O louvou;"



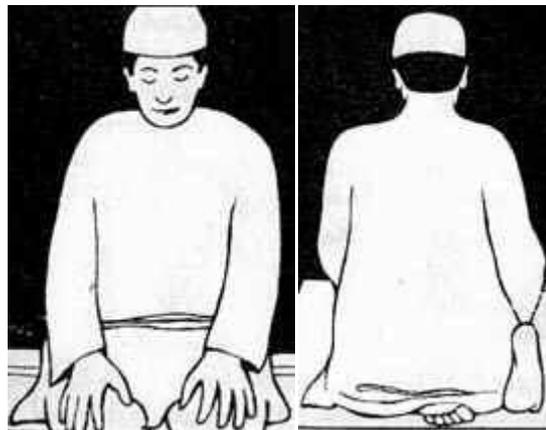
**Rabbana laka-al hamd.**  
Louvados sejas, Senhor nosso !"

**Allah Akbar**  
"Deus é Maior"

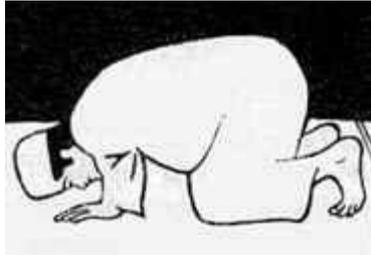


**Sub'hana rabbyal a'alla** ( três vezes)  
"Glorificado seja meu senhor, O Altíssimo"

**Allah Akbar**  
"Deus é o Maior"



**Rabbi ighfir li wa-erhamni wali walidayia**  
"Ó Senhor perdoe-me e tem misericórdia de  
mim e dos meus pais"



**Sub'hana rabbyal a'alla** ( três vezes)  
"Glorificado seja meu senhor, O Altíssimo"

**Allah Akbar**  
"Deus é o Maior"



**Bismillahi ar-Rahmani ar-Rahim**  
"Em Nome de Deus, O Clemente, O Misericordioso !"

**Al hamdu lillahi rabbil alamin;  
Ar-rahman- ar-Rahim;  
Maliki yawmid-ddin !  
Iyaaka na'budu wa iyaaka nasta'iin;  
Ihdinas-siraata-al mustaqiim;  
Siraatal-laziina an'amta alaihim  
Ghairi-l magh-dhúbi alaihim,  
walad-dalin. Amin**

Louvado seja Deus, Senhor do Universo,  
O Clemente, O Misericordioso.  
Soberano do Dia do Juízo.  
Só a Ti adoramos e só a Ti imploramos ajuda !  
Guia-nos à senda reta.  
À senda dos que agraciastes, não à dos abominados,

nem à dos extraviados. Amin

**Kol 'âúzo bi-râbbi en-nás,  
Máliqui en-nás,  
Iláhin-nás,  
Min xár-ril'waçuáçil´khan-nás,  
'Allazi yuâçuíço fi suduurin-nás,  
Minaj-jinnati wan-nás!**

Dize: Amparo-me no Senhor dos humanos,  
O Rei dos humanos,  
O Deus dos humanos,  
Contra o mal do sussurro do malfeitor,  
Que sussurra aos corações dos humanos,  
Entre gênios e humanos!

**Allah Akbar**  
"Deus é o Maior"



**Subhana Rabbil Azim**  
"Glorificado seja meu Senhor, O Ingente." (tres vezes)  
**Sami Allahu liman hamidah.**  
"Deus ouviu aquele que O louvou;



**Rabbana lakal hamd.**  
Louvados sejas, Senhor nosso !"

**Allah Akbar**  
"Deus é Maior"

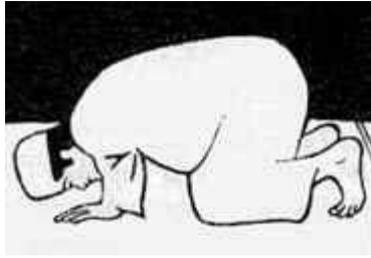


**Sub'hana rabbyal a'alla** ( três vezes)  
"Glorificado seja meu senhor, O Altíssimo"

**Allah Akbar**  
"Deus é Maior"



**Rabbi ighfir li warhamni wali wali-daya**  
"Ó Senhor perdoe-me e tem misericórdia de  
mim e dos meus pais"



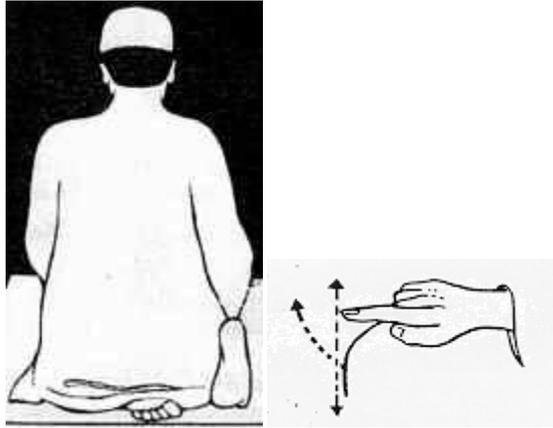
**Sub'hana rabbyal a'alla** ( três vezes)  
"Glorificado seja meu senhor, O Altíssimo"

**Allah Akbar**  
"Deus é Maior"



**At-tahiyyatu liilahi wassalawatu  
wat-tayyibatu assalamu 'alaika  
ayyu-hannabiyyu wa rahmatul-lahi wa barakatuh  
assalamu 'alaina wa'ala 'ibadillah as-sali-hinn**

"Todas as saudações, devoções, orações e bons atos são dedicados a Deus.  
Que a Paz, a Misericórdia e a Benção de Deus estejam contigo, ó profeta.  
Que a Paz esteja conosco e com os virtuosos servos de Deus.



**ach-hadu an la-ilaha illa-Allah**

Presto testemunho de que não há outra divindade além de Deus

**Wah-dahu - lá shareeka lahu**

Unico, não possui semelhantes.

**wa ach-hadu anna Muhammada 'abduhu wa rassuluh**

Presto testemunho de Muhammad é Seu servo e Mensageiro."

**Allah Akbar**

Deus é Maior



**Bismillahir Rahmanir Rahim**

"Em Nome de Deus, O Clemente, O Misericordioso !"

**Al hamdu lillahi rabbil alamin;**

**Ar-rahmanir-rahim;**

**Maliki yawmid-ddin !**

**Iyaaka na'budu wa iyyaka nasta'iin;**

**Ihdinas-siraatal mustaqiim;**

**Siraatal-laziina an'amta alaihim.**

**Ghairi-l magh-dúbi alaihim,**

### **walad-dalin. Amin**

Louvado seja Deus, Senhor do Universo,  
O Clemente, O Misericordioso.  
Soberano do Dia do Juízo.  
Só a Ti adoramos e só a Ti imploramos ajuda !  
Guia-nos à senda reta.  
À senda dos que agraciastes, não à dos abominados,  
nem à dos extraviados. Amin



### **Subhana Rabbi-al Azim**

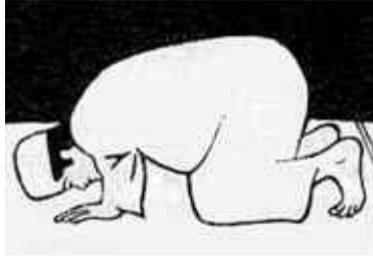
"Glorificado seja meu Senhor, O Ingente." (tres vezes)  
**Sami'aa Allahu liman hamidah.**  
"Deus ouviu aquele que O louvou;



**Rabbana laka-al hamd.**  
Louvados sejas, Senhor nosso !"

**Allah Akbar**

"Deus o Maior"



**Sub'hana rabbya-al a'alla** ( três vezes)  
"Glorificado seja meu senhor, O Altíssimo"

**Allah Akbar**  
"Deus é Maior"



**Rabbi ighfir li warhamni waliwali-daya**  
"Ó Senhor perdoe-me e tem misericórdia de mim e dos meus pais"

Allah Akbar



**Sub'hana Rabbya-al A'alla** ( três vezes)

"Glorificado seja meu senhor, O Altíssimo"

**Allah Akbar**  
"Deus é Maior"



**Bismillahir-Rahmanir-Rahim**  
"Em Nome de Deus, O Clemente, O Misericordioso !"

**Al hamdu lillahi rabbi-al alamin;  
Ar-rahmanir-rahim;  
Maliki yawmid-ddin !  
Iyaaka na'budu wa iyaaka nasta'iin;  
Ihdinas-siraatal mustaqiim;  
Siraatal-laziina an'amta alaihim.  
Ghairil maghdúbi alaihim,  
walad-dalin. Amin**

Louvado seja Deus, Senhor do Universo,  
O Clemente, O Misericordioso.  
Soberano do Dia do Juízo.  
Só a Ti adoramos e só a Ti imploramos ajuda !  
Guia-nos à senda reta.  
À senda dos que agraciastes, não à dos abominados,  
nem à dos extraviados. Amin

**Allah Akbar**  
"Deus é Maior"



**Subhana Rabbil Azim**

"Glorificado seja meu Senhor, O Ingente." (tres vezes)

**Sami'a Allahu liman hamidah.**

"Deus ouviu aquele que O louvou;



**Rabbana laka-al-hamd.**

Louvados sejas, Senhor nosso !"

**Allah Akbar**

"Deus é Maior"



**Sub'hana rabbyal a'alla** ( três vezes)  
"Glorificado seja meu senhor, O Altíssimo"

**Allah Akbar**  
"Deus é Maior"



**Rab bighfir li warhamni waliwali daya**  
"Ó Senhor perdoe-me e tem misericórdia de mim e dos meus pais"

Allah Akbar



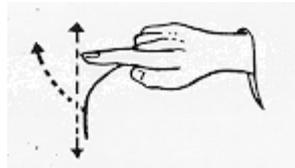
**Sub'hana rabbyal a'alla** ( três vezes)  
"Glorificado seja meu senhor, O Altíssimo"

**Allah Akbar**  
"Deus é Maior"



**At-tahiyyatu liilahi wassalawat  
wat-tayyibat assalamu 'alaika  
ayuha annabi wa rahmatul-lahi wa barakatuh  
assalamu 'alaina wa'ala 'ibadi Allah as-sali-hin**

"Todas as saudações, devoções, orações e bons atos são dedicados a Deus.  
Que a Paz, a Misericórdia e a Benção de Deus estejam contigo, ó profeta.  
Que a Paz esteja conosco e com os virtuosos servos de Deus.



**ach-hadu an la-ilaha illa Allah**

Presto testemunho de que não há outra divindade além de Deus

**Wah-dahu - lá sharika lahu**  
Unico, não possui semelhantes.

**wa ach-hadu anna Muhammadan 'abduhu wa rassuluh**  
Presto testemunho de Muhammad é Seu servo e Mensageiro."

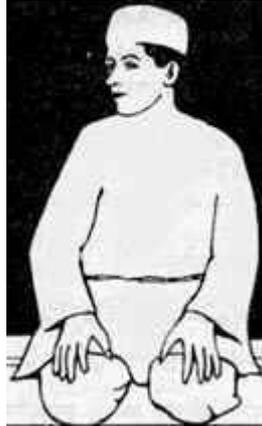
**Allahumma salli 'ala Muhammad Wa 'ala a-li Muhammad  
Kama sallaita 'ala Ibrahim Wa'ala ali Ibrahim  
Innaka Hamidun Majiid.**

**Allahumma barik 'ala Muhammad wa 'ala a-li Muhammad  
Kama barakta 'ala Ibrahim wa 'ala ali Ibrahim  
Fil 'alamin innaka Hammidun Majiid.**

"Ó Deus, exalta Muhammad e sua família  
Como exaltaste Abraão e sua família.  
Ó Deus, abençoa a Muhammad e sua família,  
Como abençoastes Abraão e sua família.

Em verdade, em todo o Universo, Tu és o Digno de Louvor, o Glorioso."

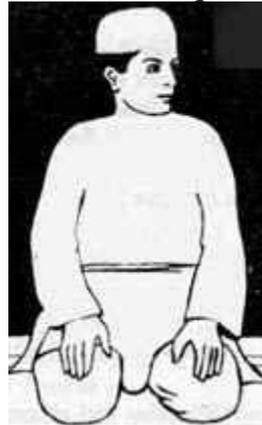
Para o lado direito



**Assalamu 'alaikum wa rahmatullah wa barakatuh**

"Que a Paz, a Misericórdia e a Bênção de Deus estejam convosco"

Para o lado esquerdo



**Assalamu 'alaikum wa rahmatullah wa barakatuh**

"Que a Paz, a Misericórdia e a Bênção de Deus estejam convosco"